

Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **396/2026**

vom/del **25.08.2026**

Abteilung I - Vermögensamt / Ripartizione I - Ufficio Patrimonio

Anfangsbewertung und jährliche Angleichung der Versicherungswerte der beweglichen und unbeweglichen Güter der Bezirksgemeinschaft Eisacktal für den Zeitraum 01.01.2027 - 31.12.2031 - Direktvergabe - Elsa KG des S. Cutrale & C.

Valutazione iniziale e adeguamento annuale dei valori assicurativi dei beni mobili e immobili della Comunità Comprensoriale Valle Isarco per il periodo 01.01.2027 - 31.12.2031 - Affidamento diretto - Elsa sas di S. Cutrale & C.

Vorausgeschickt, dass laut Versicherungsbroker eine effektive und zuverlässige Schätzung der Versicherungswerte notwendig ist, um eine angemessene Versicherungsdeckung der beweglichen und unbeweglichen Güter der Bezirksgemeinschaft zu gewährleisten;

Des Weiteren vorausgeschickt, dass mit Entscheidung Nr. 606 vom 16.11.2021 die Gesellschaft PRAXI AG aus Turin mit oben genanntem Auftrag betraut worden ist;

In Anbetracht dessen, dass der genannte Auftrag am 31.12.2026 ausläuft und folglich die Notwendigkeit besteht, eine neue Beauftragung ab 01.01.2027 bis zum 31.12.2031 zu vergeben;

Zur Kenntnis genommen, dass die Bezirksgemeinschaft Eisacktal über kein Personal mit Fachkenntnissen in diesem Bereich verfügt, weshalb die Notwendigkeit besteht, einen externen Techniker mit der Ausarbeitung der Schätzung zu beauftragen;

Vorausgeschickt, dass, gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, die öffentlichen Auftraggeber laut Art. 2, Abs. 2 des LG 16/2015 in erster Linie auf die Rahmenvereinbarungen, die von der AOV (Agentur für öffentliche Verträge) abgeschlossen werden bzw. auf den elektronischen Markt Südtirol (EMS), zurückgreifen;

In Ermangelung einer von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarung, sind die öffentlichen Auftraggeber verpflichtet, zu prüfen, ob es eine für den Auftragsgegenstand geeignete CONSIP-Rahmenvereinbarung gibt, und dieser beizutreten oder deren Preis- und Qualitäts-Parameter einzuhalten;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS bzw. CONSIP/MEPA vorliegt, da es sich hierbei um eine spezifische Dienstleistung handelt;

Premesso che secondo il broker assicurativo è necessario disporre di una stima effettiva e attendibile dei valori assicurativi al fine di garantire una copertura assicurativa adeguata dei beni mobili ed immobili della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Premesso inoltre che con determinazione n. 606 del 16.11.2021 è stato affidato alla società PRAXI SpA di Torino l'incarico di cui sopra;

Considerato che il citato incarico scade in data 31.12.2026 e che quindi sussiste la necessità di affidare un nuovo incarico dal 01.01.2027 al 31.12.2031;

Preso atto che la Comunità Comprensoriale Valle Isarco non dispone di personale con conoscenze tecniche in questo settore, pertanto è necessario incaricare un tecnico esterno con l'elaborazione della stima;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP n. 16/2015, ricorrono primariamente alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (Agenzia per i contratti pubblici) risp. al mercato elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB);

In assenza di una convenzione quadro della ACP adeguata all'oggetto dell'appalto le amministrazioni aggiudicatrici sono tenute a controllare l'esistenza di una convenzione quadro CONSIP adeguata all'oggetto dell'appalto e eventualmente aderirvi ovvero rispettare i parametri prezzo-qualità;

Rilevato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB risp. CONSIP/MEPA, trattandosi di una prestazione specifica;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

Im Sinne der Anwendungsrichtlinie Nr. 10 (Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023) betreffend die objektiven Kriterien zur Festlegung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses wird angenommen, dass kein grenzüberschreitendes Interesse besteht, da es sich um eine Lieferung oder Dienstleistung unter Euro 140.000,00 bzw. um Bauarbeiten unter Euro 500.000,00 handelt;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Direktvergabe über das Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung des Rotationsprinzips möglich ist;

Festgestellt, dass bei folgenden Wirtschaftsteilnehmern ein Kostenvoranschlag angefragt wurde:

1. Elsa KG des S. Cutrale & C./Elsa sas di S. Cutrale & C. aus/di Mailand/Milano;
2. KROLL Advisory AG/KROLL Advisory SpA aus/di Mailand/Milano;
3. Roux Italia GmbH/Roux Italia Srl aus/di Mailand/Milano;

Festgestellt, dass folgender Wirtschaftsteilnehmer einen Kostenvoranschlag abgegeben hat:

1. Elsa KG des S. Cutrale & C./Elsa sas di S. Cutrale & C. aus/di Mailand/Milano;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot vom 13.08.2026, Prot. Nr. 0028128 vom 17.08.2026, der Firma Elsa KG des S. Cutrale & C. mit Sitz in Mailand, über einen Betrag in der Höhe von Euro 8.400,00 zuzüglich 22% MwSt., also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 10.248,00;

Es wurde die Angemessenheit des angewandten Preises festgestellt;

In Folge dessen erscheint es angebracht, die Firma Elsa KG des S. Cutrale & C. zu beauftragen;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Bst. b), des LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023 und entsprechende Anhänge;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2, LP 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico, in quanto correlate tra loro;

Si presuppone che non vi siano interessi transfrontalieri ai sensi della linea guida n. 10 (deliberazione della Giunta Provinciale del 08.08.2023, n. 665) relativa ai criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero, poiché l'importo stimato per la fornitura o il servizio è inferiore a Euro 140.000,00 risp. dei lavori è inferiore a Euro 500.000,00;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposita procedura di gara mediante affidamento diretto tramite il sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano nel rispetto del principio di rotazione;

Constatato che è stato richiesto un preventivo ai seguenti operatori economici:

Constatato che il seguente operatore economico ha presentato un preventivo:

Vista l'offerta del 13.08.2026, n. prot. 0028128 del 17.08.2026, della ditta Elsa sas di S. Cutrale & C. con sede legale a Milano, per un importo di Euro 8.400,00 più 22% IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 10.248,00;

È stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico;

Di conseguenza appare opportuno incaricare la ditta Elsa sas di S. Cutrale & C.;

Constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Visto l'art. 26, co. 1, lett. b), della LP 16/2015;

Visto il D.Lgs 36/2023 e rispettivi allegati;

Visto il vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024;

Visto il bilancio di previsione;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

e n t s c h e i d e t

DER VERANTWORTLICHE

1. Die Firma Elsa KG des S. Cutrale & C. mit Sitz in Mailand, MwSt.-Nr. 06264230159, im Sinne des Angebots vom 13.08.2026, Prot. Nr. 0028128 vom 17.08.2026, mit der Anfangsbewertung und der jährlichen Angleichung der Versicherungswerte der beweglichen und unbeweglichen Güter der Bezirksgemeinschaft Eisacktal für den Zeitraum 01.01.2027 – 31.12.2031, zu einem Betrag von Euro 8.400,00 zuzüglich 22% MwSt., also über einen Gesamtbetrag von Euro 10.248,00, zu beauftragen.
2. Darauf hingewiesen, dass die Leistungen weniger als 5 Mann-Tage in Anspruch nehmen und keine besonderen Risiken vorliegen, weshalb die Abfassung eines DUVRI im Sinne des Art. 26, Abs. 3 und 3 bis, GvD Nr. 81/2008 nicht notwendig ist.
3. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 3 der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird.
4. Festzuhalten, dass Herr Hannes Gruber der einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 ist.
5. Für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag von weniger als 40.000,00 Euro (ohne MwSt.) wird im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des LG 16/2015 keine endgültige Sicherheit gefordert.
6. Der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Art. 3 des Gesetzes vom 13.08.2010, Nr. 136.
7. Im Sinne des Art. 1, Abs. 7 des Gesetzes Nr. 135 vom 07.08.2012 („Spending Review“) muss der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen.

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

IL RESPONSABILE

d e t e r m i n a

1. Di affidare alla ditta Elsa sas di S. Cutrale & C. con sede legale a Milano, partita IVA 06264230159, ai sensi dell'offerta del 13.08.2026, n. prot. 0028128 del 17.08.2026, l'incarico per la valutazione iniziale e l'adeguamento annuale dei valori assicurativi dei beni mobili ed immobili della Comunità Comprensoriale Valle Isarco per il periodo 01.01.2027 – 31.12.2031, per un importo di Euro 8.400,00 più 22% IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 10.248,00.
2. Fatto presente che le prestazioni dureranno meno di 5 uomini-giorni e non comporteranno rischi particolari, per cui non c'è bisogno della redazione di un DUVRI ai sensi dell'art. 26, co. 3 e 3 bis, D.Lgs n. 81/2008.
3. Fatto presente che il presente contratto viene stipulato ai sensi dell'art. 3 del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024, in forma di corrispondenza commerciale.
4. Di dare atto che il signor Hannes Gruber è il responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della LP 16/2015.
5. Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000,00 Euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP 16/2015.
6. Di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.08.2010, n. 136.
7. Ai sensi dell'art. 1, co. 7 della Legge 07.08.2012 n. 135 („Spending Review“) il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico.

8. Die Zahlung der Rechnung mittels Liquidierungsakt gemäß Durchführungsbestimmungen zum geltenden Haushaltsvollzugsplan durch den verantwortlichen Funktionär zu veranlassen.

8. Di disporre che il pagamento della fattura avvenga con atto di liquidazione secondo le disposizioni di attuazione del vigente Piano esecutivo di gestione da parte del funzionario responsabile.

9. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

9. Di imputare la relativa spesa come segue:

Betrag Importo	KS CC	Ueb Kapitel Artikel Ueb Capitolo Articolo	5. Ebene 5° Livello	Komp.-Jahr Anno comp.	Feststellung/Verpflichtung Nr. N. accertamento/impegno
4.001,60 €	500	01111.03 21100	U.1.03.02.11.004	2027	1588 / 2026
1.561,60 €	500	01111.03 21100	U.1.03.02.11.004	2028	1588 / 2026
1.561,60 €	500	01111.03 21100	U.1.03.02.11.004	2029	1588 / 2026
1.561,60 €	500	01111.03 21100	U.1.03.02.11.004	2030	1588 / 2026
1.561,60 €	500	01111.03 21100	U.1.03.02.11.004	2031	1588 / 2026

10. Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln.

10. Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario.

11. Das Original der Entscheidung für die amtliche Akten-sammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten.

11. Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti.

12. Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen.

12. Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2.

13. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

13. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it).

Der Verantwortliche Il responsabile
Hannes Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positiv

Positivo

Der Verantwortliche Il responsabile
Bruno Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einbringen.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

Mitzuteilen an:		Da notiziare:
PERSONALAMT		UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	X	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE		DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR		SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN		DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG		SEEBURG
KASTELL		KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT		SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESEN		UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT	X	UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETE/R		DIPENDENTE